

NIRNA

**Kaunitz &
Kaunitz
Misaljević
Andronik**





©TPO FONDACIJA

Elma Kaunitz & Pavle Kaunitz

NIRA

**RESCUE FROM THE GHETTO
MY NAME IS NOBODY
CHERRIES
TALENTS LOST
CHILD SOLDIERS**



©TPC FONDACIJA

NIRA

Publisher: TPO Foundation Sarajevo

Text Authors: Elma Kaunitz i Pavle Kaunitz

Comic Book Authors: Neven Misaljević i Filip Andronik

Copy Editor BHS: Ivana Krstanović

Translation: D. Saržinski

Copy Editor ENG: Ivana Krstanović

DTP: Damir Ruvić

Printed by: Dobra knjiga, Sarajevo

Circulation: 2000

Sarajevo, 2015.

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Nacionalna i univerzitetska biblioteka
Bosne i Hercegovine, Sarajevo

741.5

KAUNITZ, Elma

Nira : spas iz geta, zovem se "niko", trešnje,
izgubljeni talenti, djeca ratnici / Elma Kaunitz,
Pavle Kaunitz ; [autori crteža, comic book authors
Neven Misaljević, Filip Andronik ; prijevod,
translation D. Saržinski]. - Sarajevo : TPO
Fondacija, 2015. - 64, 64 str. : ilustr. ; 25 cm

Nasl. str. prištampanog prijevoda: Nira. -
Tekstovi štampani u međusobno obrnutim smjerovima.

ISBN 978-9958-0386-3-1

1. Kaunitz, Pavle

COBISS.BH-ID 22230534

INTRODUCTION

Within the project “Initiative for Creative Dialogue and Education (ICDE)”, TPO Foundation launched the publishing of the comic book “NIRA” in order to make human rights closer to young people, especially teenagers. Former activities on the promotion of human rights and gender equality have mostly been directed towards women and young people. Guided by the idea that young people need to be agents of the change in society through various activities, TPO Foundation has created a special material that would appropriately encourage them to articulate human rights issues in their community.

The comic book “NIRA” as an expressive form, which communicates different messages interweaving images and words on human rights and their application, encourages youth to learn, revolve and work, and thus combine creativity and civic activism.

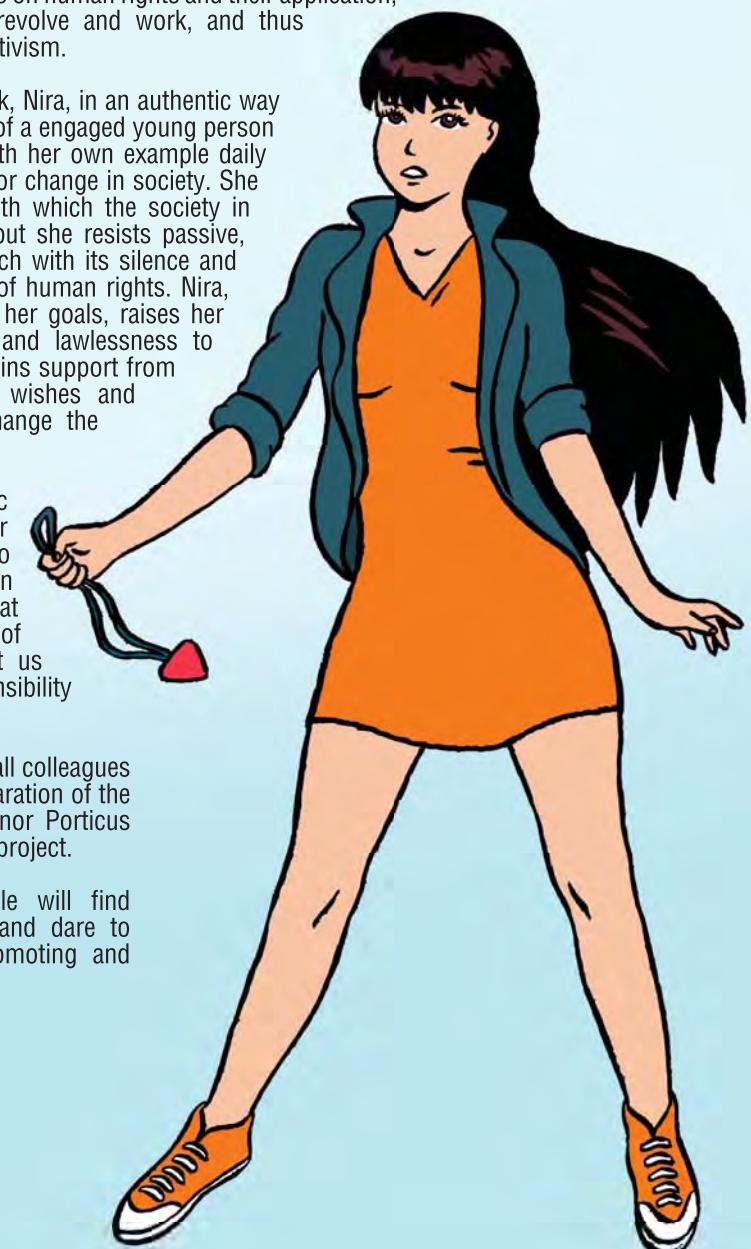
The heroine of this comic book, Nira, in an authentic way represents one of the models of an engaged young person and conscious citizen who with her own example daily shows courage and initiative for change in society. She is aware of the difficulties with which the society in which she lives encounters, but she resists passive, inert and uniform society which with its silence and inactivity allows the violation of human rights. Nira, courageous and persistent in her goals, raises her voice not allowing injustice and lawlessness to happen in front of her. She gains support from her friends with her ideas, wishes and activism and manages to change the attitudes of the environment.

Five episodes of the comic book “NIRA” will keep your attention and encourage you to think about your own work in your community. Learning that we must not be blind in front of injustice, “NIRA” will prompt us to re-examine our own responsibility towards ourselves and others.

TPO Foundation is grateful to all colleagues who have worked on the preparation of the comic book, as well as a donor Porticus Germany, who supported this project.

We hope that young people will find inspiration in Nira’s stories and dare to act as active citizens in promoting and protecting human rights.

TPO Foundation team

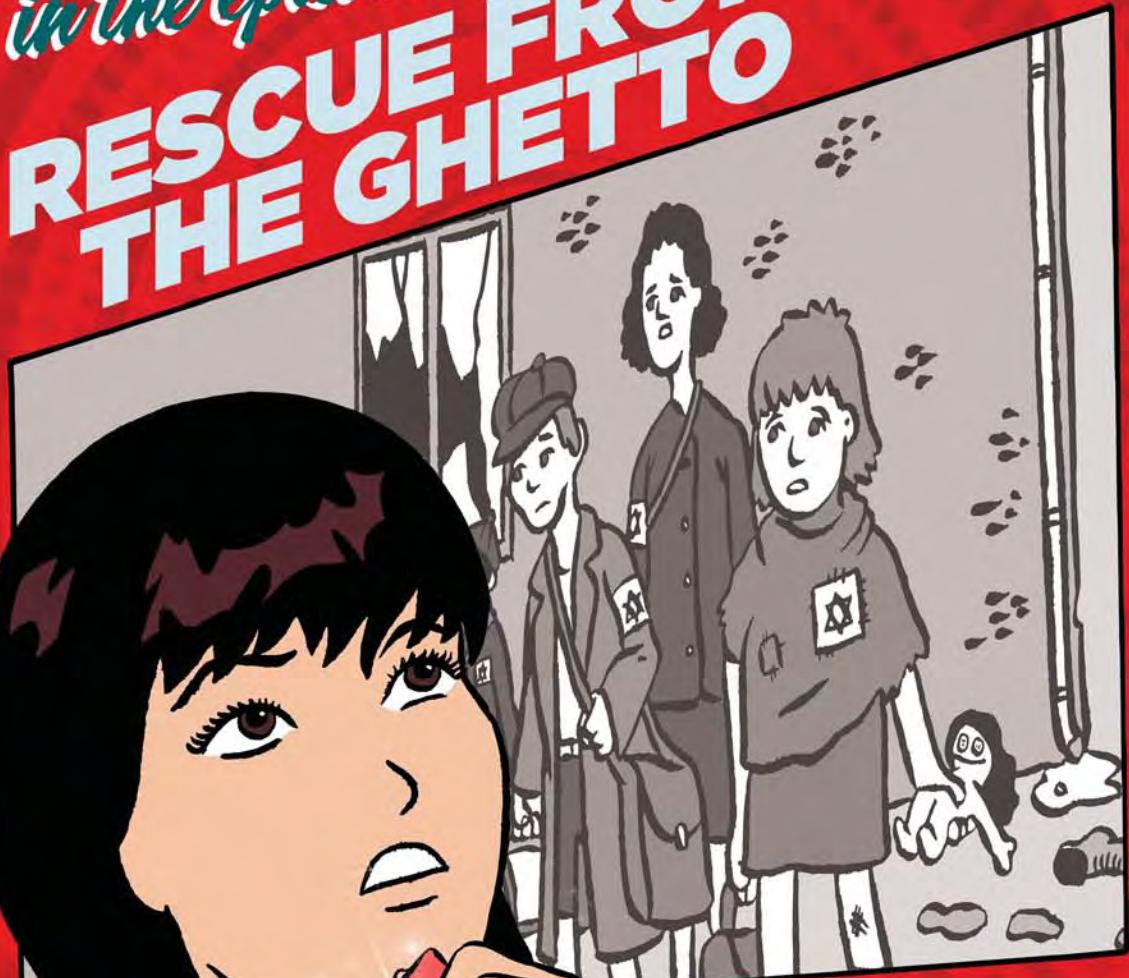


©TPO FONDACIJA

©TPO FONDACIJA

NIRÁ

in the episode
**RESCUE FROM
THE GHETTO**



**Kaunitz &
Kaunitz
Misaljević
Andronik**

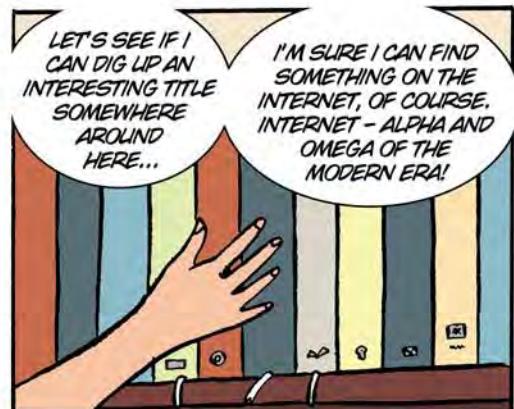


©TPO FONDACIJA

NIRA

in the episode

RESCUE FROM THE GHETTO





OOOHH, WELL, IT
SEEMS THAT YOU
HAVE ALREADY
PREPARED FOR THIS
CONVERSATION.

I LEFT THE BOOK ON YOUR DESKTOP. IN IT, YOU WILL
FIND THE BASIC INFORMATION ON HATE SPEECH AND
ON INTERNATIONAL AND DOMESTIC LEGAL ACTS
WHICH SANCTION THE USE OF HATE SPEECH.

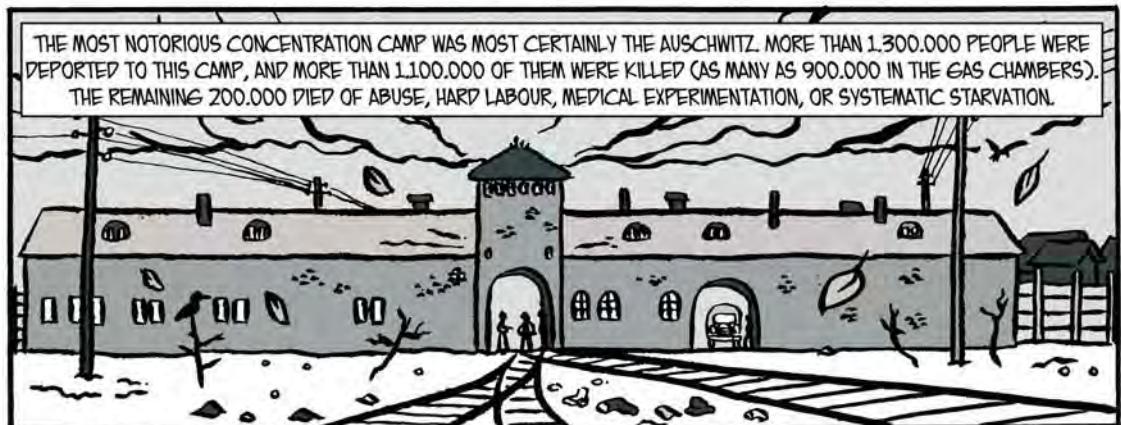


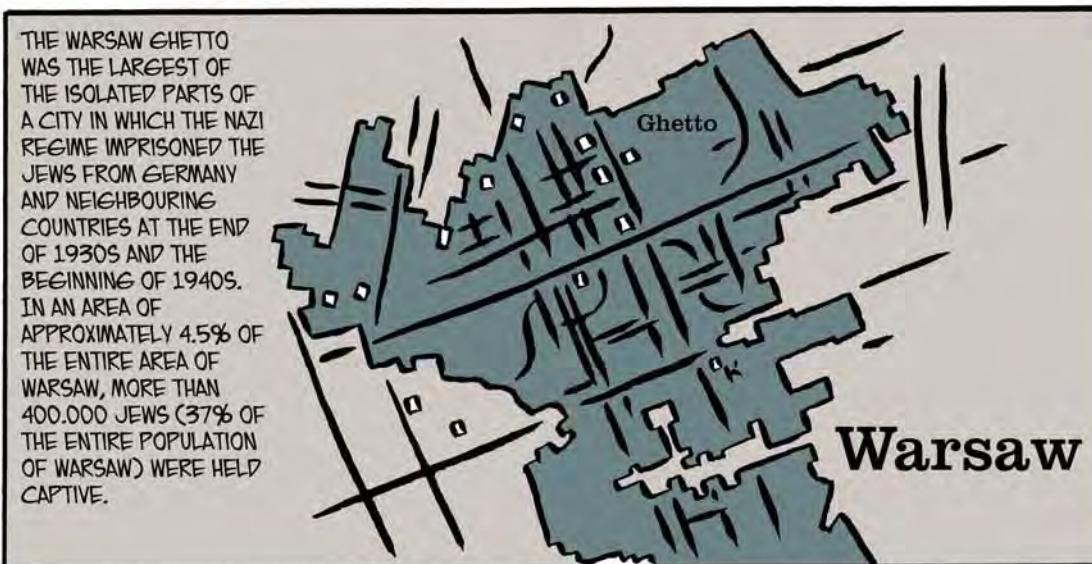


'THE NIGHT OF THE POGROM' (CRYSTAL NIGHT) IS THE NAME FOR THE MASS ERADICATION OF JEWS THROUGHOUT GERMANY ON NOVEMBER 9, 1938. ON THAT NIGHT, NEARLY ALL OF THE SYNAGOGUES IN GERMANY (OVER 1.500 OF THEM) WERE DAMAGED OR DESTROYED, AS WELL AS MANY GRAVEYARDS...



JEWISH PROPERTY WHICH WAS NOT DESTROYED WAS HANDED OVER INTO "ARYAN" HANDS, AND THE RIGHTFUL OWNERS WERE LEFT WITHOUT ANY MEANS FOR SURVIVAL. MORE THAN 30.000 JEWS WERE TAKEN INTO CONCENTRATION CAMPS.



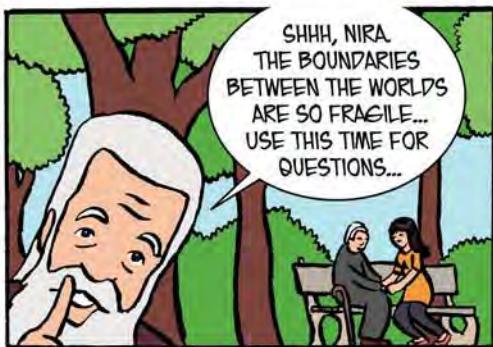


WORLD WAR II ENDED IN 1945 WITH A VICTORY OF THE ALLIED FORCES. THE NUMBER OF DEAD IS ESTIMATED AT 55 MILLION, WHICH REPRESENTED 2.5% OF THE WORLD'S POPULATION AT THE TIME. THE NUMBER OF WOUNDED WAS EXPONENTIALLY LARGER. THE LARGEST NUMBER OF VICTIMS WAS AMONGST THE JEWS (6.000.000 - ONE THIRD OF THE JEWISH POPULATION) AND THE ROMA (220.000 TO 800.000 - BETWEEN ONE QUARTER AND ONE HALF OF THE TOTAL ROMA POPULATION).



AFTER THE DEFEAT OF THE NAZI GERMANY, THE ALLIED FORCES ORGANIZED THE TRIALS FOR THE GERMAN NAZIS IN FRONT OF THE INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL. THIS PROCESS IS KNOWN AS THE NUERMBERG TRIALS.

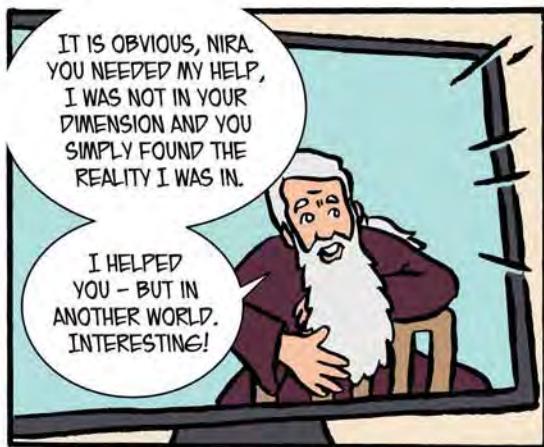










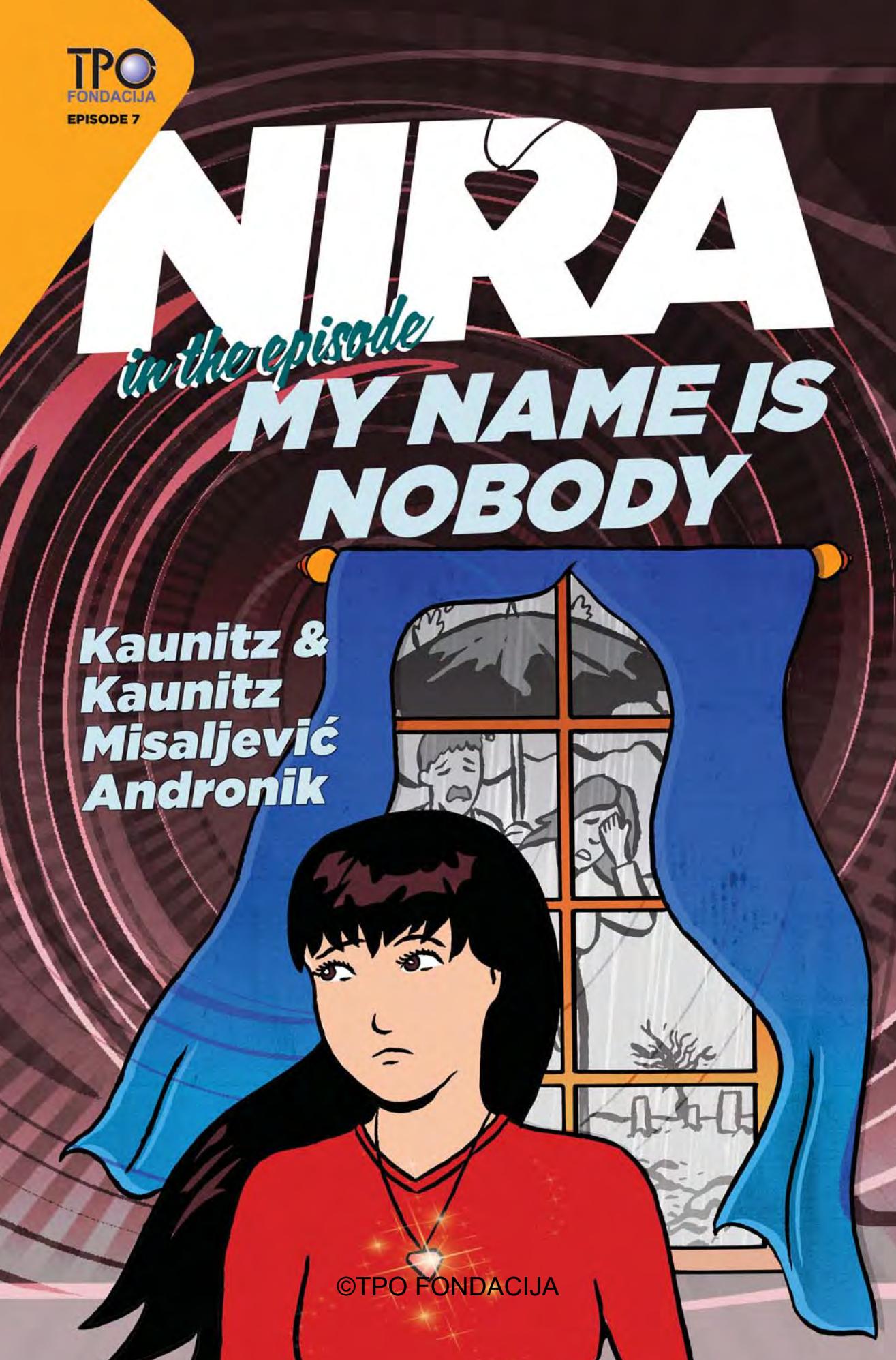


NIRNA

in the episode

MY NAME IS NOBODY

**Kaunitz &
Kaunitz
Misaljević
Andronik**



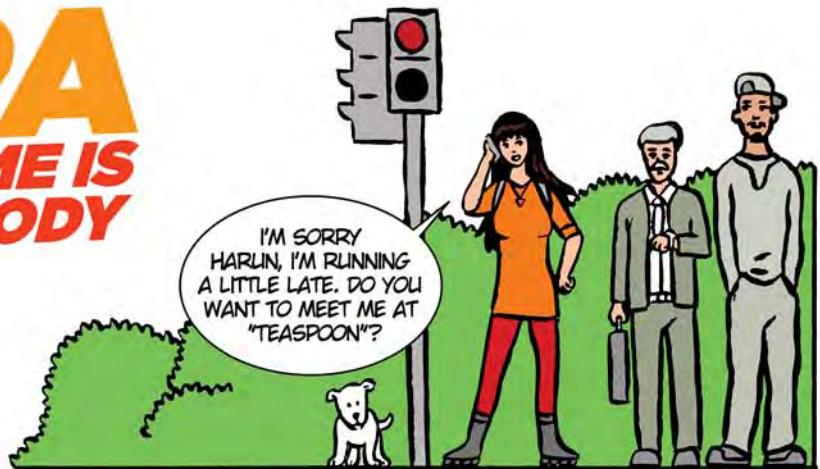
©TPO FONDACIJA



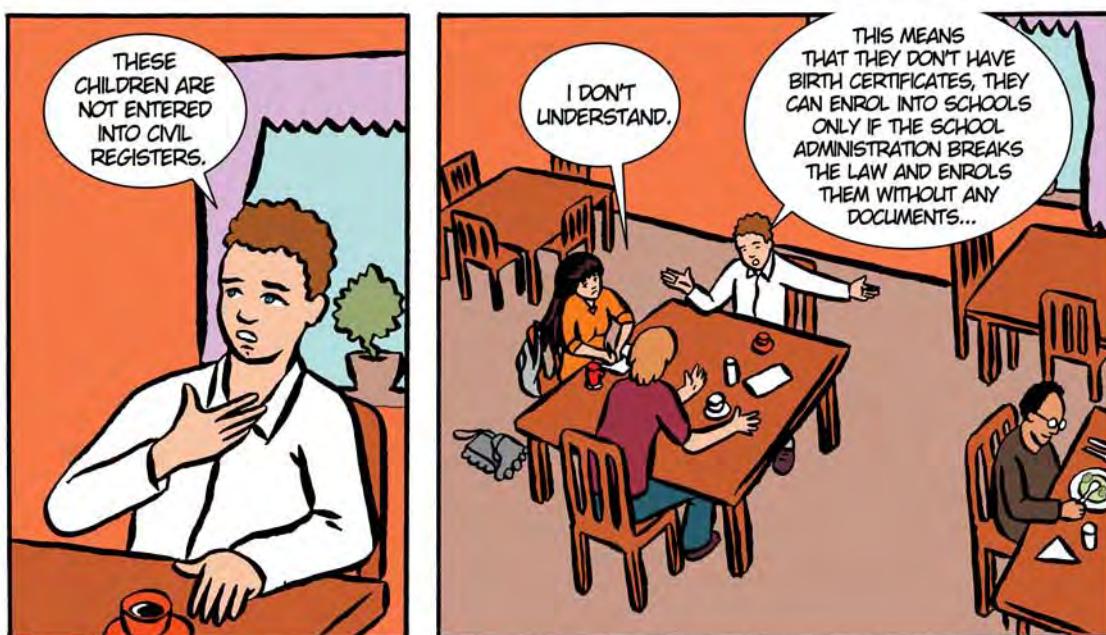
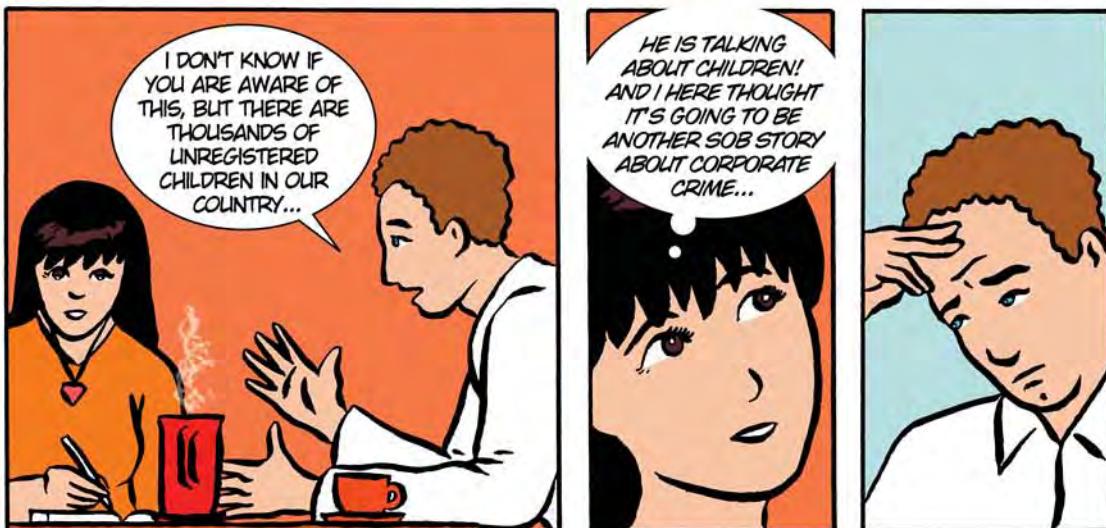
©TPO FONDACIJA

NIRA

in the episode
**MY NAME IS
NOBODY**







...THEY DON'T HAVE HEALTH INSURANCE...

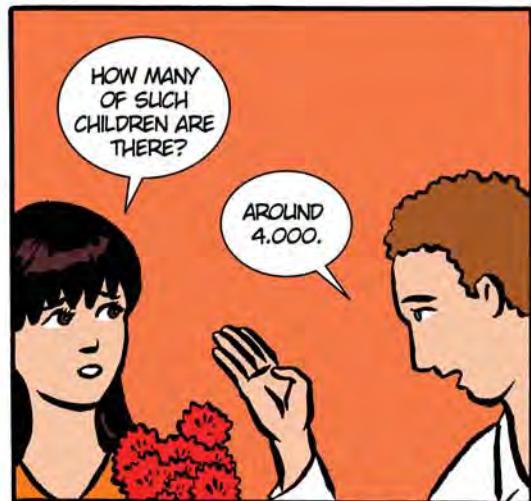


...THEY CANNOT ENROL INTO SCHOOL...



...THEY CANNOT RECEIVE ANY TYPE OF SOCIAL ASSISTANCE

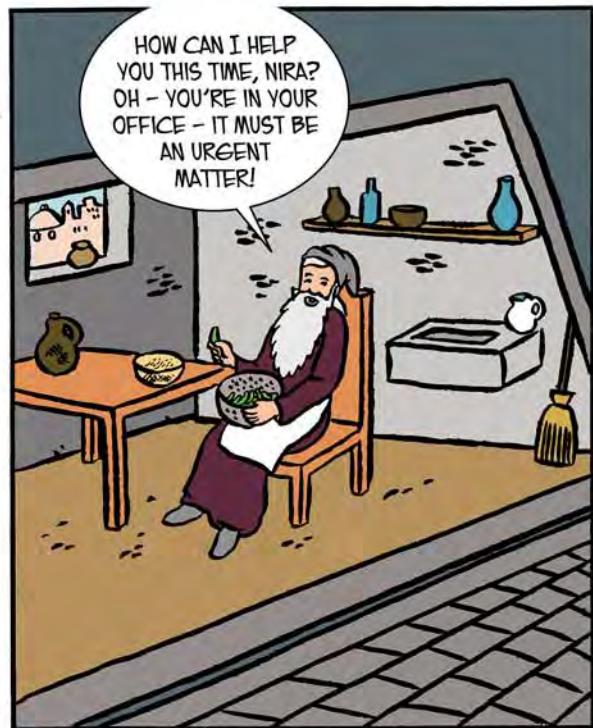




A LARGE NUMBER OF THESE CHILDREN BECOME THE VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING FOR THE PURPOSE OF BEGGING AND SEXUAL EXPLOITATION. AFTER A FULL DAY OF "WORK", THEY HAND OVER ALL THE MONEY TO THEIR BOSSSES...

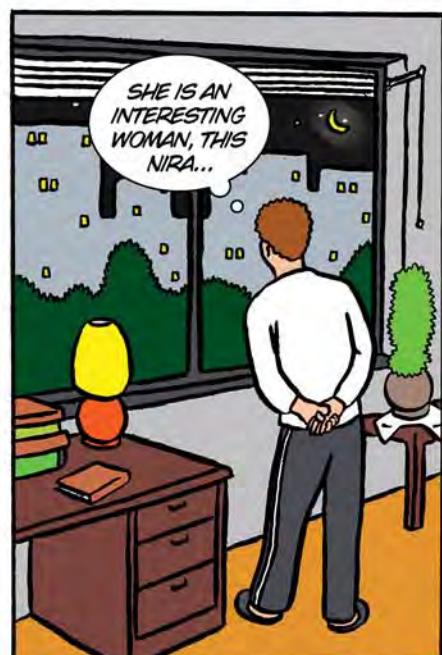
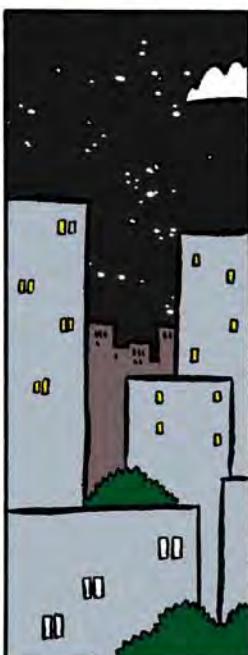
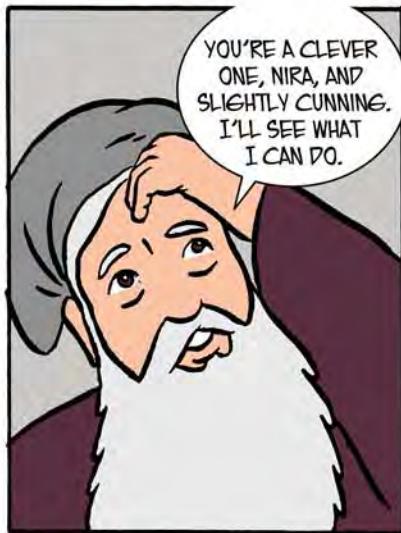












NIRI

in the episode

CHERRIES



**Kaunitz &
Kaunitz
Misaljević
Andronik**



©TPO FONDACIJA

NIRA

in the episode
CHERRIES

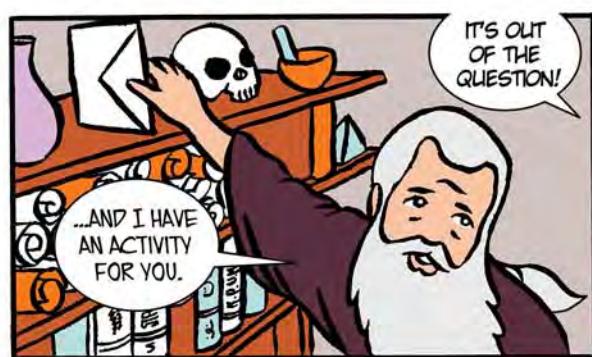




...TODAY IS FOR SLEEPING...

...EATING...

...RESTING...





I'M ALSO NOT WRITING TO YOU BECAUSE I AM FREQUENTLY HUNGRY, NOR BECAUSE IT TEARS ME APART THAT I AM NOT ABLE TO HELP OUT MY RETIRED PARENTS...

I WILL WRITE TO YOU ABOUT CHERRIES. OUR PLAIN CHERRIES - OUR HERZEGOVINIAN ALICA AND HEDELFINGEN.



MY DEAR MINISTER, ALLOW ME TO EXPLAIN IT TO YOU: WHEN I GO SHOPPING FOR GROCERIES, I RARELY TAKE MIA WITH ME.



I DON'T HAVE THE HEART TO DRAG THE CHILD THROUGH THE STORES WHOSE SHELVES ARE BURSTING WITH GOODIES I CANNOT AFFORD.

BUT THE OTHER DAY, I FELT BAD LEAVING HER ALONE AT HOME.



MOM, CAN I PLEASE GO WITH YOU?

I AM BUYING LETTUCE AND I SEE MY MIA STANDING IN FRONT OF A STALL WITH CHERRIES. SHE IS LOOKING AT CHERRIES - CHERRIES ARE HER FAVORITE FRUIT.



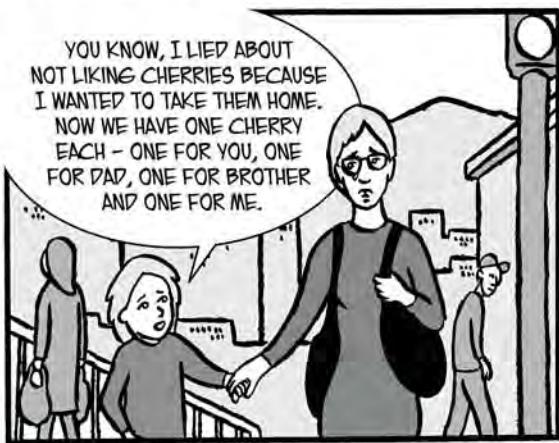
GO ON, TRY ONE, THEY ARE SO SWEET.

NO THANK YOU, I CAN'T.

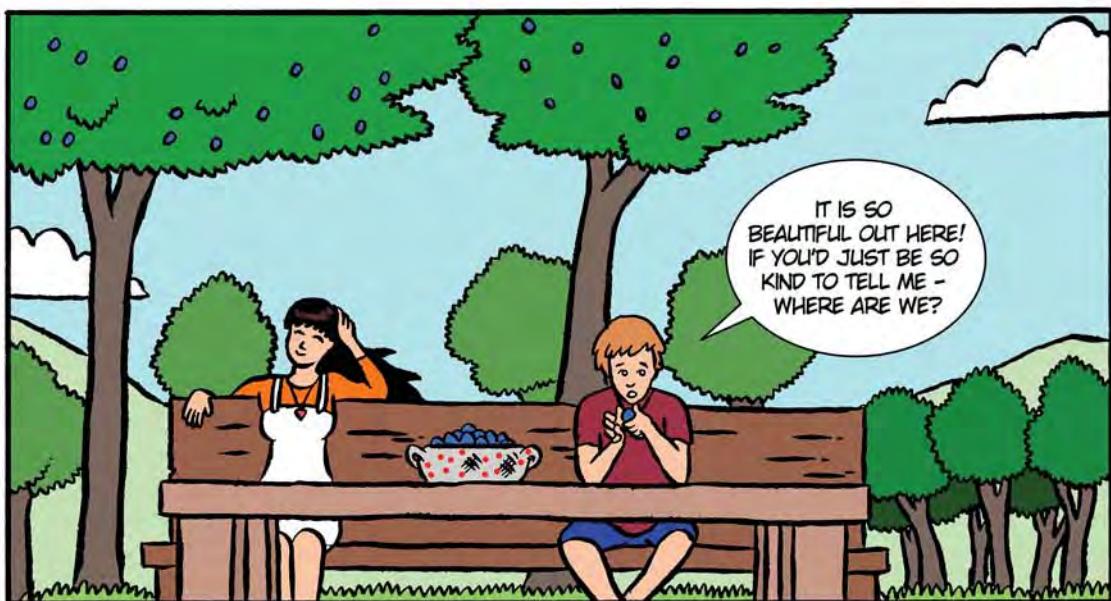
TAKE ON, LITTLE GIRL. I KNOW YOU LIKE CHERRIES, YOU'RE JUST BEING SHY.

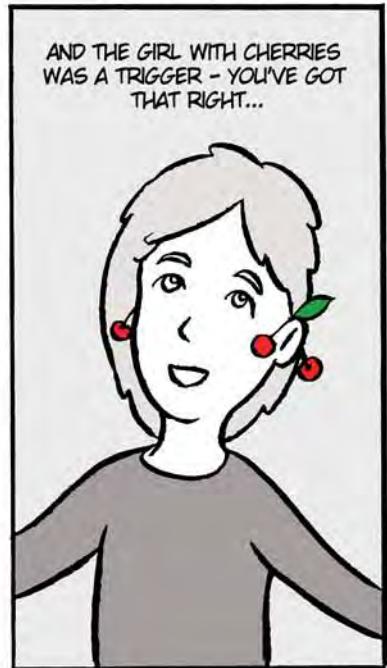
THERE YOU GO, MY DEAR MINISTER - MY MIA HAS ALWAYS LIKED CHERRIES THE BEST. I'M STANDING BEHIND HER, LISTENING, MY EYES STINGING FROM HOLDING BACK THE TEARS BECAUSE I KNOW MIA IS LYING.

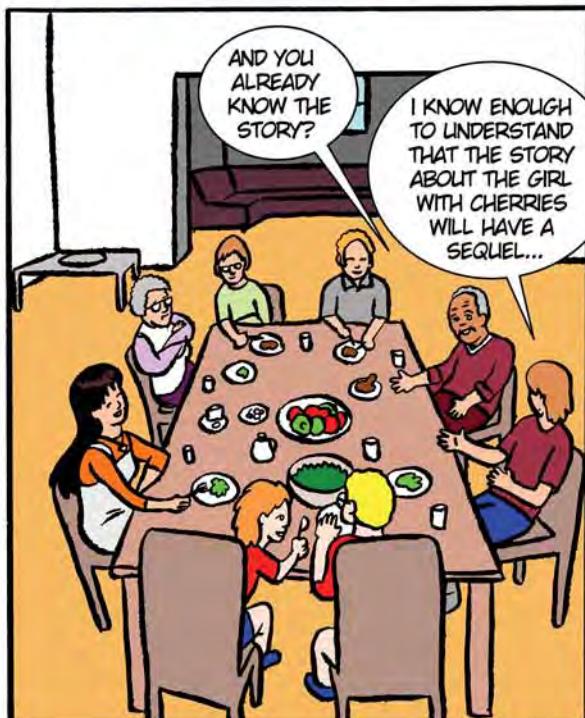
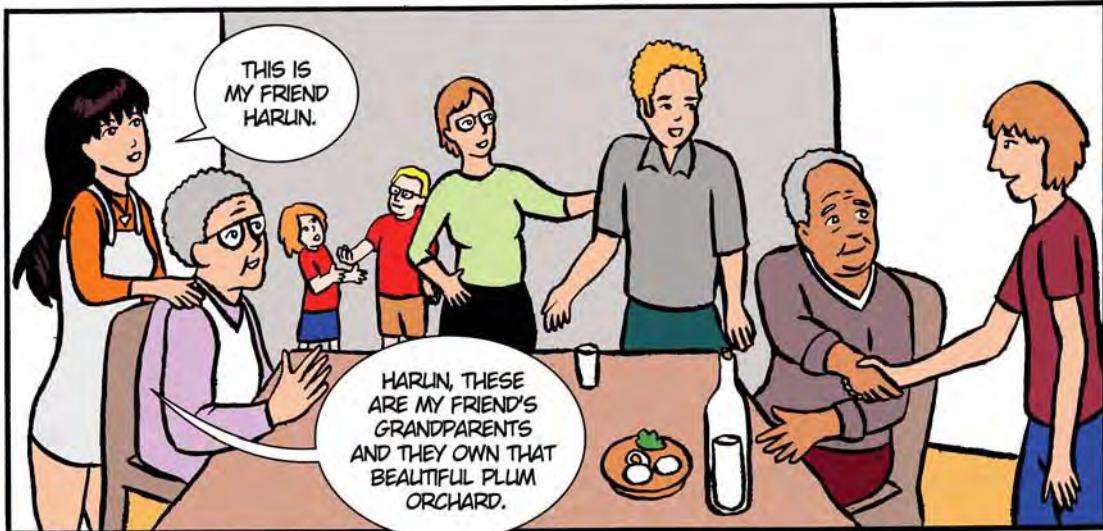


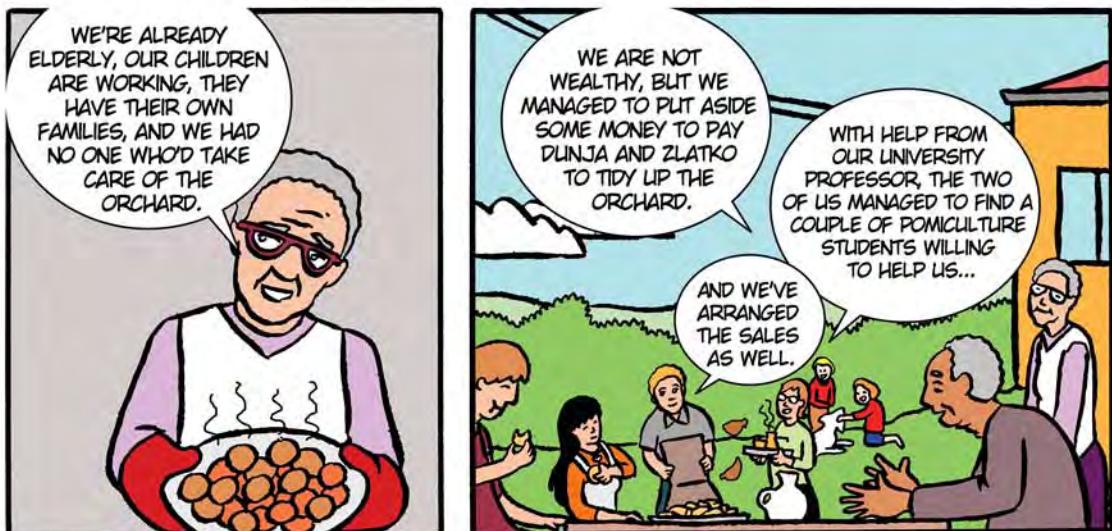












NIRA

in the episode

TALENTS LOST



Kaunitz &
Kaunitz
Misaljević
Andronik



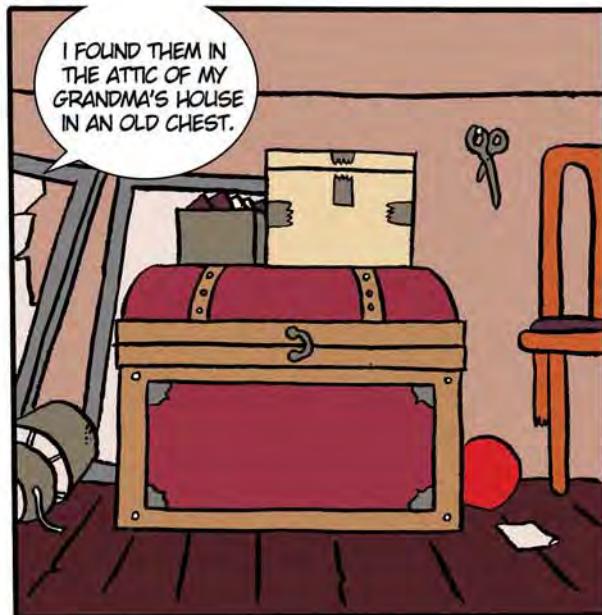
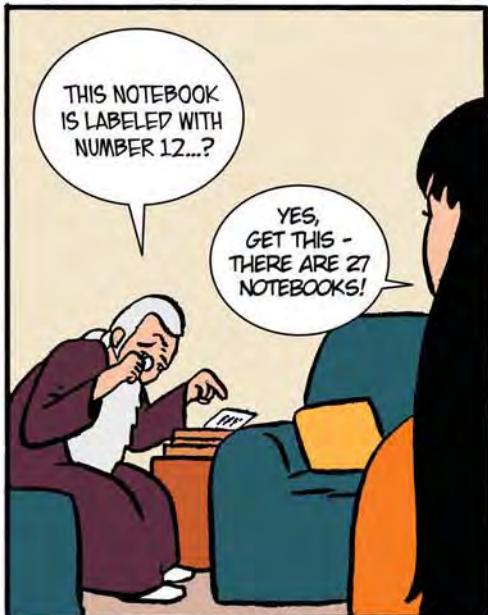
©TPO FONDACIJA

NIRA

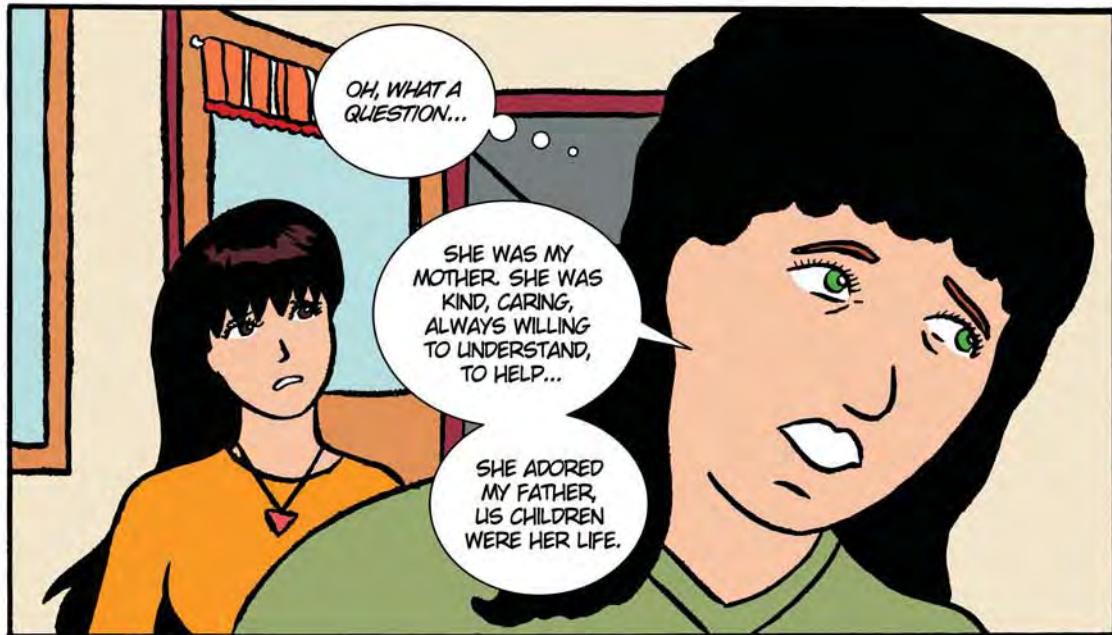
in the episode

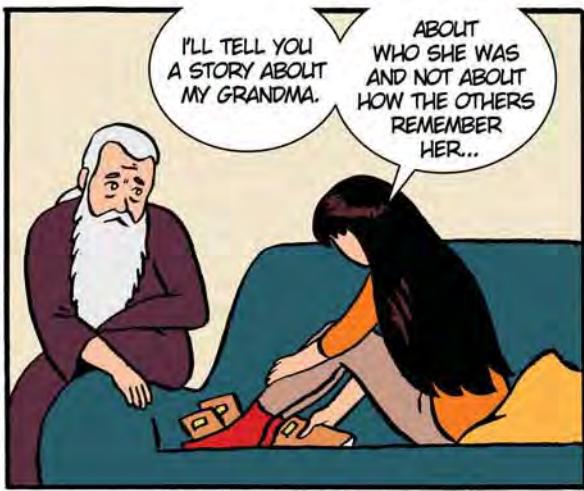
TALENTS LOST



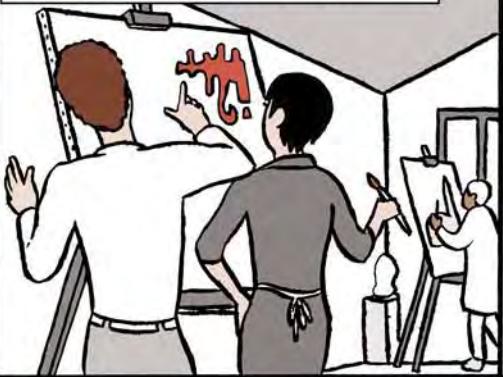




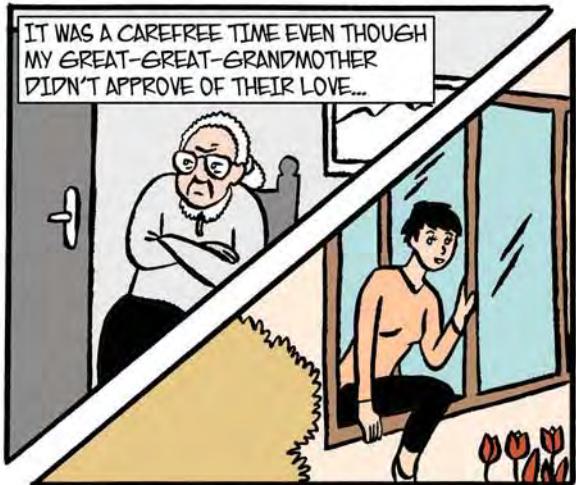




MY GRANDMA AND GRANDPA MET IN THE ART SCHOOL. SHE WAS A FRESHMAN AND HE WAS THREE YEARS HER SENIOR.



IT WAS A CAREFREE TIME EVEN THOUGH MY GREAT-GREAT-GRANDMOTHER DIDN'T APPROVE OF THEIR LOVE...

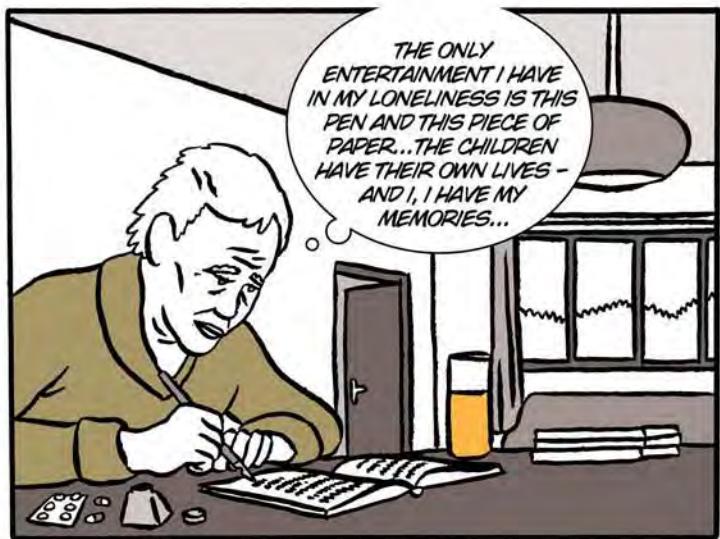
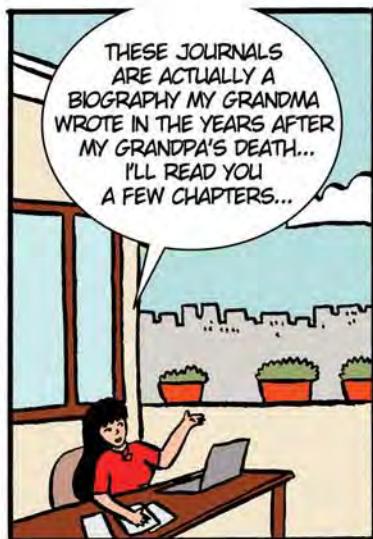


THOSE WERE THE YEARS FILLED WITH LOVE, WORK, EXCITEMENT, FUN, AND...





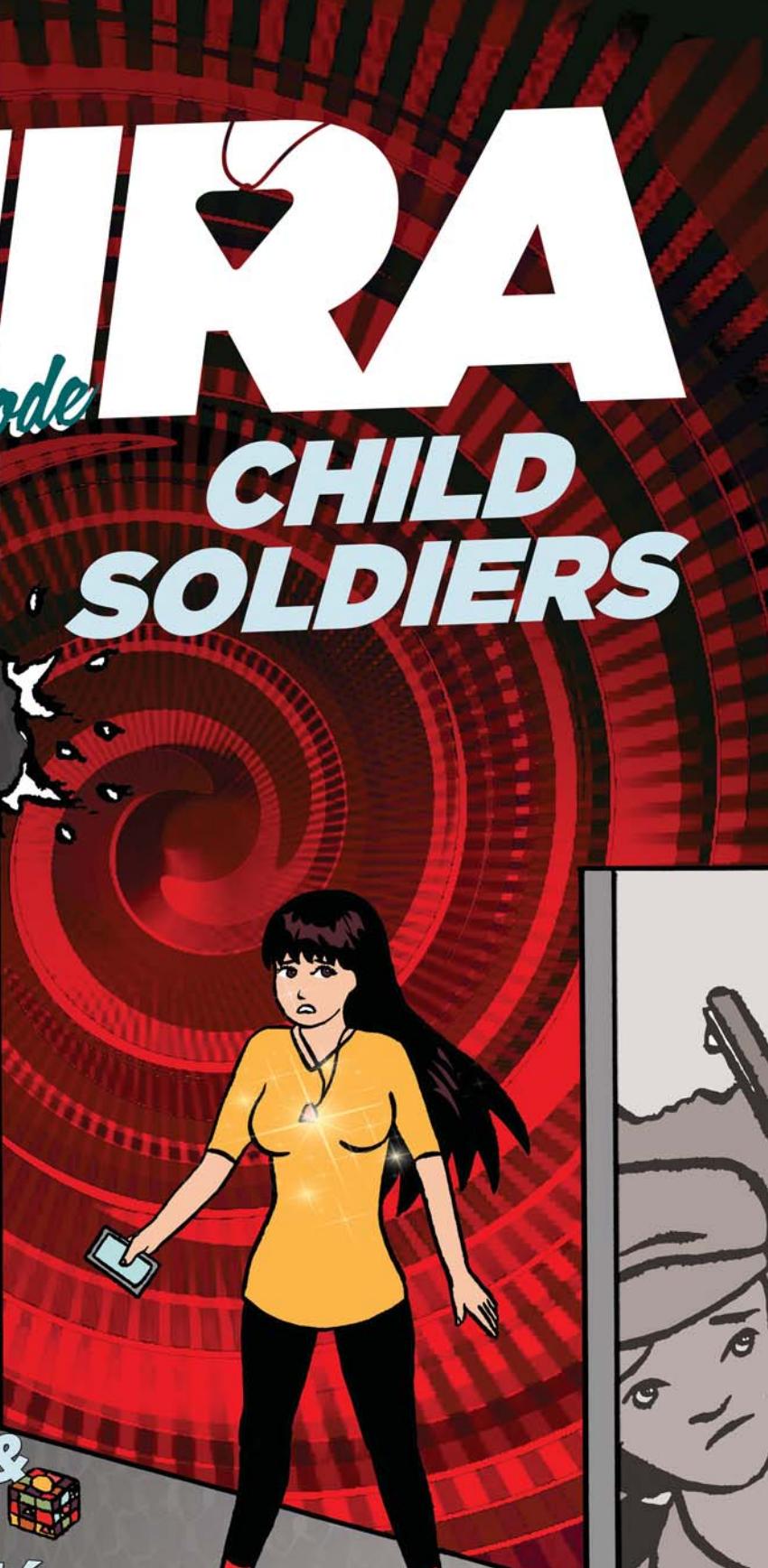




NIRA

in the episode

CHILD SOLDIERS



**Kaunitz &
Kaunitz
Misaljević
Andronik** ©TPO FONDACIJA



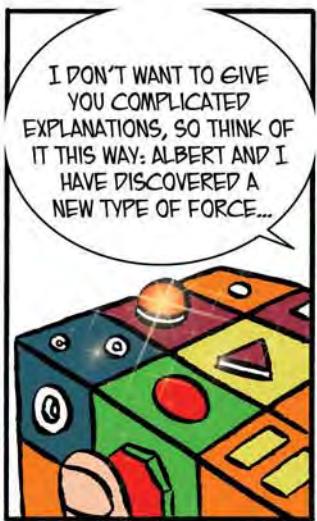
©TPO FONDACIJA

NIRA

in the episode

CHILD SOLDIERS





YOU KNOW HARLIN, I'M GETTING A LITTLE TIRED OF IT ALL, OF ALL THIS RUNNING AROUND. I'M CONSTANTLY ENCOUNTERING ISSUES AND PROBLEMS WHICH COULD BE REMEDIED IF THERE WAS WILL AND POWER IN THE SOCIETY TO DO SO.

I KNOW NIRI, BUT THIS IS WHAT MAKES YOU - YOU.. YOU ARE A BORN INVESTIGATIVE JOURNALIST. PLUS, YOU HAVE THE NEXT WEEK OFF, USE IT WELL.

EH, IF ONLY I WAS THAT LUCKY... BUT, I'M AFRAID...

BUT... NO! IT'S NOT POSSIBLE!

EXCUSE ME, CAN WE JOIN YOU?

YOUNG LADY, EVERYTHING IS UNDER CONTROL. NO NEED FOR PANIC. NIK WILL EXPLAIN EVERYTHING TO YOU, BUT ALLOW ME TO TAKE A SEAT AND FRESHEN UP A LITTLE. BOY, FETCH ME A PITCHER OF MEAD AND...

OF WHAT? CAN WE GET TWO CUPS OF ORANGE JUICE? WHAT'S UP, BOY? YOU'VE NEVER HEARD OF CARNIVALS, MASQUERADES? IT'S FEBRUARY, MY MAN, FEBRUARY.

HUH, THIS WAS GOOD NIK. HOPEFULLY THE ENTIRE BAR WILL NOT BE STARING AT US THE WHOLE NIGHT.

BUT I WOULD BE THRILLED IF SOMEONE COULD EXPLAIN TO ME WHAT MY EYES ARE SEEING, BUT MY BRAIN REFUSES TO PROCESS. WHAT...

